



ANEXO DE RESOLUCION N° 63/2017

ANEXO N° 4 "INFORME DE COMISION DE SERVICIO"

Solicitud de Viático N°: 41  
 Resolución de autorización SNC N°: 345/2017  
 Funcionario: Adrian Cattivelli C.I.C N°: 1.935.433  
 Cargo: Director Dependencia: Dirección de Comunicaciones  
 Fecha de Inicio: 22 de junio de 2017 Fecha Finalización: 27 de junio de 2017  
 Lugar Destino: Madrid Departamento: España

1. Informe de las actividades realizadas:

ANEXO CATTIVELLI INFORME

2. Beneficios para la S.N.C:

ANEXO INFORME

FUNCIONARIO COMISIONADO:

Adrian Cattivelli  
Nombre y Apellido

ADRIAN CATTIVELLI  
Firma

V°B° SUPERIOR JERARQUICO:

Fernando Griffith  
Ministro - Secretario Ejecutivo  
Nombre y Apellido

[Firma]  
Firma



TETĀ  
ARANDUPY  
SĀMBYHYHĀ  
SECRETARÍA  
NACIONAL  
DE CULTURA

TETĀ REKUĀI  
GOBIERNO NACIONAL  
Jajapo hamba rapera haryga yvive  
Construyendo el futuro hoy

## **INFORME SOBRE LA GIRA DE HOMENAJE AL CENTENARIO DE DON AUGUSTO ROA BASTOS**

En cumplimiento de la Ley N° 5.790 “Que declara año del Centenario de Augusto Roa Bastos”, en cuyo artículo 4° se dispone que la Comisión Nacional de Conmemoración de dicha efeméride realice “eventos nacionales e internacionales” a fin de homenajear la memoria del laureado escritor paraguayo, se efectuó una gira a la sede de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), Francia, Portugal y España.

La misma tuvo lugar entre los días 14 y 27 de junio, mes en el que, precisamente, se celebró el mencionado Centenario. Quien suscribe fue designado por el Ministro Secretario-Ejecutivo de la Secretaría Nacional de Cultura, doctor Fernando Griffith (Coordinador de la Comisión Nacional de Conmemoración anteriormente citada), organizador e integrante de la comitiva que recorrió los lugares previamente señalados.

La gira fue preparada desde comienzos del mes de febrero, para lo cual efectué las labores de coordinación con las representaciones diplomáticas nacionales ante la UNESCO, Francia, Portugal y España, así como con la Casa de América de Madrid, que sirvió de sede para dos eventos conmemorativos, llevados a cabo los días 22 y 26 de junio de 2017.

El Ministro Griffith me encomendó la organización de los preparativos, tanto en lo que respecta a las tareas de coordinación previa con las misiones diplomáticas, como en lo atinente a los lugares donde se realizarían los eventos, invitación a los conferencistas, y otros aspectos logísticos de la gira en cuestión.

### **ACTO EN LA UNESCO**

El 14 de junio, a las 18 horas, se realizó un coloquio y la proyección del documental “Lucha hasta el Alba”. El mismo fue encabezado por el Ministro Griffith y la Directora General de la UNESCO, Irina Bokova. Contó con la disertación de los expertos en la obra robastiana don Ramiro Domínguez, Milagros Ezquerro y Michele Raymond, escritoras, docentes y antiguas discípulas del renombrado escritor compatriota.

El día 15, el Ministro Griffith fue recibido en audiencia por la titular del citado organismo internacional.

### **ACTOS EN FRANCIA**

El 15 de junio, a las 19.00, presentamos la exhibición itinerante “Las maletas de Roa” en la sede de la Embajada del Paraguay en Francia. Personalmente me encargué del montaje y desmontaje (el día previo y al día siguiente) de la muestra (propiedad del Centro Cultural de la República “El Cabildo”, cuya titular, Margarita Morselli es, además, Directora Ejecutiva de la mencionada Comisión Nacional de Conmemoración). Actividad que igualmente efectué tanto en Lisboa como en Madrid.

El 16 de junio, a las 18.00 horas, se realizó la conferencia “La historia en la obra de Augusto Roa Bastos”, a cargo de la historiadora Mary Monte de López Moreira, en la sede del Instituto Cervantes en París.



TETÁ  
ARANDUPY  
SAMBYNYHA  
SECRETARÍA  
NACIONAL  
DE CULTURA



## ACTOS EN PORTUGAL

Los homenajes en Lisboa tuvieron lugar los días 19 y 20 de junio. El primero constó de una conferencia en la Casa de América Latina a cargo de Antonio Carmona, Presidente de la Fundación Augusto Roa Bastos, el ex embajador Luis Fretes y doña Mirta Roa Mascheroni, hija del fallecido escritor, titulada “Yo el Supremo: el libro que escriben los pueblos”.

El día 20, se efectuó la exhibición itinerante “Las maletas de Roa” y la conferencia “La historia en la obra de Augusto Roa Bastos” (también dictada por la historiadora Mary Monte de López Moreira) en la sede del Instituto Cervantes de Lisboa. Cabe destacar que dicha ciudad ejerce, a lo largo de todo el año 2017, el título de “Capital Iberoamericana de la Cultura”, lo cual incidió en la elección de la misma como sede de los homenajes conmemorativos por el Centenario del novelista compatriota.

Los eventos realizados en Portugal y en España fueron encabezados por la señora Morselli y por mi persona, en representación del Ministro Griffith.

## ACTOS EN ESPAÑA

En Madrid se realizaron tres actos, siguiendo el mismo esquema de los destinos anteriores.

En primer lugar, el día 22, se realizó el coloquio “Yo el Supremo, el libro que escriben los pueblos”, a cargo de Antonio Carmona, el escritor y poeta español Rafael Soler, Mirta Roa Mascheroni y la Vicedecana de la Facultad de Filología y Literatura Hispanoamericana de la Universidad Complutense de Madrid, doctora Evangelina Soltero Sánchez. En dicha oportunidad ejercí la función de moderador del encuentro. El Director de Casa de América, Santiago Mirelles, pronunció un discurso de bienvenida.

El día 23 tuvo lugar la exhibición itinerante de “Las maletas de Roa”, en la sede de la “Asociación Guaraní”, órgano aglutinador de la colectividad paraguaya radicada en la capital española. En esta oportunidad, la muestra estuvo exhibida durante cinco días, lo cual permitió que un significativo número de compatriotas pudiera acudir a observar la exposición de 30 láminas en las que se muestran diferentes detalles gráficos y biográficos de la vida del homenajeado.

Por último, el lunes 26 de junio tuvo lugar, nuevamente en la sede de Casa de América (Salón Simón Bolívar) la proyección del film “Hijo de Hombre”, con guión de don Augusto Roa Bastos, y protagonizada por los actores Jacinto Herrera y Olga Zubarry. Tanto Antonio Carmona como Ana Martini, Directora de la Casa del Bicentenario del Audiovisual “Ignacio Núñez Soler”, se refirieron, al comienzo y al final de la película, a distintos aspectos históricos y técnicos del citado film.

## **APORTES Y BENEFICIOS PARA LA SNC**

La gira tuvo un impacto positivo para la imagen de la Secretaría Nacional de Cultura en tanto que Coordinadora de la Comisión Nacional de Conmemoración del Año del Centenario de Augusto Roa Bastos, así como en la consecución de los objetivos perseguidos por la Ley que creó dicha instancia, a saber, el homenaje a la memoria del máximo exponente de las letras paraguayas, Premio Cervantes 1989, la difusión de su imponente obra y la vigencia de los valores cívicos promovidos por Augusto Roa Bastos.



TETĀ  
ARANDUPY  
SĀMBYHYHA  
SECRETARÍA  
NACIONAL  
DE CULTURA

TETĀ REKUÁI  
GOBIERNO NACIONAL  
Ijajapo hondo raperã ka'asya guive  
Construyendo el futuro hoy

Las actividades posibilitaron que se mantuviera y renovara, en algunos casos, la llama literaria encendida por el notable novelista paraguayo en el Viejo Continente, particularmente en aquellos lugares que, de una u otra forma, tuvieron directa relación con la vida del homenajeado. En este sentido, España fue escogida por ser la nación que otorgó no solamente el Premio Cervantes a nuestro escritor, sino también la nacionalidad, luego de que este fuera definitivamente expulsado del país por la dictadura de Alfredo Stroessner en abril de 1982. En esa oportunidad, el régimen le retiró el pasaporte al insigne literato compatriota, por lo cual el gesto hispano fue entendido por la comunidad internacional como un acto de humanidad hacia el mismo.

También resultaba necesaria la presencia del Paraguay en el caso de Francia, puesto que fue allí donde don Augusto Roa Bastos vivió y ejerció la docencia por más de 14 años en la prestigiosa Universidad de Toulouse. Demás está comprobar que el acto realizado en la UNESCO fue de gran relevancia, por tratarse del órgano internacional que aborda de manera directa todas las cuestiones relacionadas con la promoción de la Cultura.

Por otra parte, a más de las labores de coordinación y ejecución, estuve encargado de la tarea de difusión de las actividades organizadas y llevadas a cabo, hecho que tuvo su eco correspondiente en la prensa nacional y extranjera, posicionando de esta forma a la SNC como una institución encargada de dar cumplimiento a los objetivos básicos establecidos en el artículo 5° de la Ley Nacional de Cultura N° 3.051. Tanto los registros escritos, gráficos como audiovisuales de dicha cobertura constan en la página web de la institución, como en su perfil de Twitter, en su fan page de Facebook e Instagram.

Por último, cabe señalar que los días 12 y 13 de junio asistí al señor Ministro en las actividades que desempeñó como Vicepresidente de la 6ª. Conferencia de Estados Partes de la Convención de 2005 sobre la Protección y la Promoción de la Diversidad de las Expresiones Culturales. La asistencia se materializó, fundamentalmente, en cuanto a la difusión de sus actividades en dicha instancia de la UNESCO.